

WEH1500



109901

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel.: +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Szervizvonal: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzió: 1.0
Készült: **2023-12-01**

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	5
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	5
2	Általános információ	6
2.1	Felelőssége és garancia	6
2.2	Szerzői jog védelme.....	6
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat	6
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	7
3.1	Szállítási ellenőrzés	7
3.2	Csomagolás.....	7
3.3	Tárolás.....	7
4	Technikai adatok	8
4.1	Technikai adatok.....	8
4.2	A készülék részegységeinek leírása	9
4.3	Készülék funkciói	10
5	Üzembe helyezése és kezelés	15
5.1	Üzembe helyezés	15
5.2	Elektromos bekötés	20
5.3	Használat.....	20
5.4	Beállítások	23
6	Tisztítás és karbantartás	28
7	Lehetséges meghibásodások	28
8	Leselejtezés.....	30



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.



FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.



VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

HU

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint csak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

HU

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- A víz keménységének a csökkentésével csökkenti a vízkő lerakódást a gépben és a mosandó tárgyakon.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelőségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelőségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

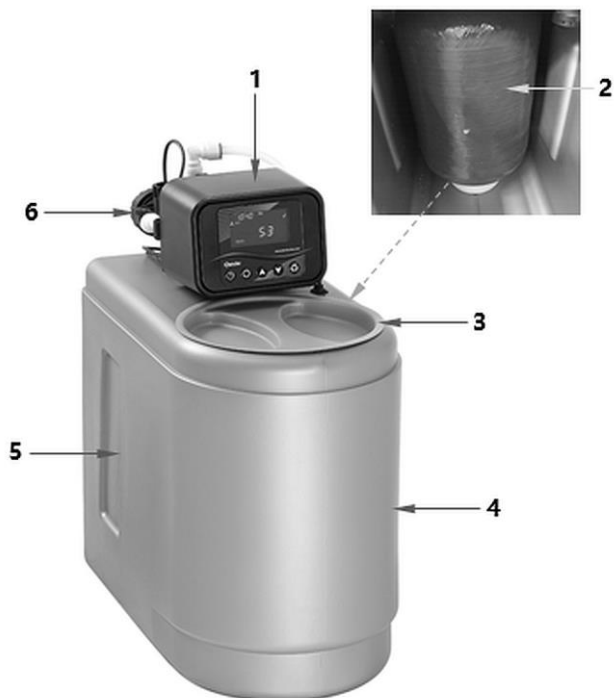
Megnevezés:	Vízlágyító WEH1500
Cikkszám:	109901
Anyag:	műanyag
Teljesítményszint:	1.500 liter/nap 10° dH (teljes keménység) mellett
Víz csatlakozás:	3/4"
Víz hőmérséklet a bemenetnél, C°-ban:	1 - 30
Csatlakoztathatóság, felszereltség:	1
Visszatérési érték patrononként:	0
Működési nyomás:	2 - 6
Só készlet a sótartályban kg-ban:	20
Só felhasználás, kg / regeneráció:	0,7
A regeneráció időtartama percben:	45
Méret (sz x m x h) mm-ben:	238 x 465 x 478
Súly kg-ban:	9,2

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

- A következőkhöz tervezték: ipari mosogatógépek
- Digitális kijelző
- Beállítási lehetőségek:
 - intervallum
 - óra
 - a hét napja
 - vízkeménység
 - regeneráció
- Regeneráció: áramlási sebesség vagy időtartam

4.2 A készülék részegységeinek leírása



HU

1 Ábra

- | | |
|---------------------------------------|------------------|
| 1. Vezérlőszelep digitális kijelzővel | 2. Szűrőbetét |
| 3. Sótartály fedél | 4. Sótartály |
| 5. Burkolat | 6. Csatlakozások |

4.3 Készülék funkciói

A készülék működése

A kemény víz kalcium (Ca), magnézium (Mg) és vas (Fe) kombinációját tartalmazza. A lágyítást a pozitív töltésű ionok eltávolítására használják ioncserélő gyantával. Amikor az ioncserélő gyanta veszít hatékonyságából, regenerálási folyamat során aktiválódik.

Regeneráció

A regenerálás úgy történik, hogy a lerakódásokat sóoldattal átmoszák, és a felszívódott kalcium- és magnéziumionokat a szennyvízbe öblítik.

A regenerálás automatikusan, intelligens, logikus módon történik: az elmúlt hét nap vízfogyasztása alapján a rendszer maga választja ki a regenerálás napját egy meghatározott időpontban. A regenerálás alatt (60 perc) lágyítatlan víz áll rendelkezésre.

A regenerálási folyamat 4 ciklusból áll:

1. Regeneráló anyag feltöltése
2. Öblítés regenerálószeres oldattal
3. Visszaöblítés
4. Gyors öblítés

A vízlágyító szerkezetének felépítése

A rendszer regenerálásonként 0,7 kg regenerálószerre van beállítva. A regenerálások között lágyított vízmennyiséget a képlet alapján kell kiszámítani:

$$Z = 1350 \times 10 / Y$$

Z – a regenerálások között lágyított víz mennyiségét jelzi,

Y – a vizsgált víz keménységét jelöli dH-ban (német keménységi fok).

Példa a regenerálási folyamatok között lágyított víz mennyiségének kiszámítására:

A vizsgált vízkeménység 15°dH.

A regenerálási folyamatok közötti Z vízmennyiséget a következőképpen számítják ki: $Z = 1350 \times 10 / 15 = 900$ liter.

15°dH vízkeménység esetén 900 liter lágyított vizet kapunk.

Teljesítménytáblázat Vízkeménység (°)

Keménységi fok				Lágyított víz (L)
Angol keménység	Francia keménység	PPM	Német keménység	
12,5	18,0	178,6	10	1500
13,8	19,8	196,5	11	1364
15,0	21,6	214,3	12	1250
16,3	23,4	232,2	13	1154
17,5	25,2	250,0	14	1071
18,8	27,0	267,9	15	1000
20,0	28,8	285,8	16	938
21,3	30,6	303,6	17	882
22,5	32,4	321,5	18	833
23,8	34,2	339,3	19	789
25,0	36,0	357,2	20	750
26,3	37,8	375,1	21	714
27,5	39,6	392,9	22	682
28,8	41,4	410,8	23	652
30,0	43,2	428,6	24	625
31,3	45,0	446,5	25	600
32,5	46,8	464,4	26	577
33,8	48,6	482,2	27	556
35,0	50,4	500,1	28	536
36,3	52,2	517,9	29	517
37,5	54,0	535,8	30	500
38,8	55,8	553,7	31	484
40,0	57,6	571,5	32	469
41,3	59,4	589,4	33	455
42,5	61,2	607,2	34	441
43,8	63,0	625,1	35	429
45,0	64,8	643,0	36	417
46,3	66,6	660,8	37	405

47,5	68,4	678,7	38	395
48,8	70,2	696,5	39	385
50,0	72,0	714,4	40	375

Tábl. 1

Szabványok, szabályok és előírások

- A készülék ellátására használt víznek ivóvíz minőségűnek kell lennie, és meg kell felelnie a közüzemi vízhasználatra vonatkozó előírásoknak.
- A kezelt vízzel érintkező valamennyi résznek vízálló anyagból kell készülnie.
- Gondoskodni kell arról, hogy a vízkezelés helyén talajvízelvezető rendszer legyen telepítve. A vevő felelős a vízelvezetésért.
- A szolgáltatott víz maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 30 °C-ot.
- A vízlágyító készüléket használat közben ne vegye ki.
- Ne nyissa ki a vízlágyító készüléket, különben a garancia érvényét veszti.

Technikai adatok

Vezérlő funkció

Vezérlőszelep

Indítás előtt állítsa be az aktuális időt és a vízkeménységet fokban.

A szelep alapértelmezés szerint úgy van beállítva, hogy hajnali 2 órakor 20 német fokon regenerálódjon.

Emlékeztető a só utánpótlásról

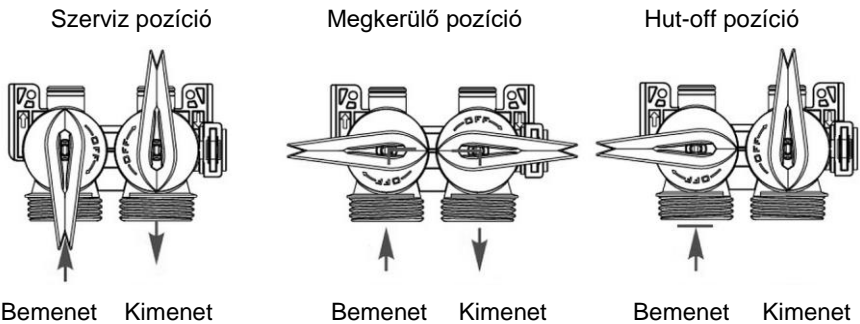
A rendszer a regenerálás után minden alkalommal automatikusan azonosítja a sótartályban lévő sószintet. Ha a sószint a normál érték alatt van, az alacsony sószint érzékelő továbbítja ezt az intelligens vezérlőrendszernek, és a képernyőn megjelenik a „SALT” riasztás.

Naponta 19:30 és 22:30 között megszólal egy csengőhang, amely emlékezteti a felhasználót a só újratöltésére.

A sót időben pótolni kell, hogy ne használjunk lágyítatlan vizet. Amikor a kijelzőn a „SALT” riasztás jelenik meg, a sóoldattartályban lévő só még 2 vagy 3 regenerálásra használható.

Megkerülés

A megkerülő-csatlakozás lehetővé teszi a kényelmes telepítést és karbantartást. A megkerülő fogantyú elforgatásakor három különböző állapot létezik.



2. Ábra

Száraz sótartály

A rendszer minden alkalommal csak néhány órával a regenerálás előtt tölti fel a sótartályt, hogy a sótartály nagyrészt száraz maradjon, így megakadályozza, hogy a só felhalmozódjon a tartály felett vagy kiszivárogjon.

INTELLIGENS vezérlés

- A vízlágyító egység a legújabb, alább ismertetett intelligens vezérlőszelleppel van felszerelve.

Up flow regeneráló rendszer. A Downflow rendszerekkel ellentétben az Upflow vízlágyító felfelé irányítja a vízáramlást. A víz a sósvartartály aljáról felfelé örvénylő mozgással áramlik át a gyantán. Az Upflow rendszer egy nagy teljesítményű rendszer. A felfelé irányuló vízszugárral történő regenerálásnak köszönhetően a rendszer 30%-kal kevesebb sót használ.

Arányos regeneráció. A rendszer a felhasznált gyantát csak a vízfogyasztási helyzetnek megfelelően regenerálja. Ez sót takarít meg és frissen tartja a gyantát.

Vakáció üzemmód Ha a rendszert hosszabb ideig nem használják, a vakáció üzemmód frissen tarthatja a gyantát. A Vakáció üzemmód aktiválható, ha

lágýtási üzemmódban nyomva tartja a  gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a HOLIDAY. A Vakáció üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a  gombot, amíg a HOLIDAY már nem jelenik meg a kijelzőn.

- Ha a vezérlőszelep a következő 4 napban nem észlel 6 LPM (liter/perc) vagy 85 LPD (liter/nap) értéket meghaladó vízfogyasztást, akkor a vezérlőszelep a 4. nap beállított időpontjában 100%-os regenerálást indít, majd a működési helyzetben készenléti üzemmódban marad.
- Ha a vezérlőszelep a következő 4 napban nem érzi 6 LPM (liter/perc) vagy 85 LPD (liter/nap) vízfogyasztást meghaladó értéket, akkor a vezérlő csak egy 5 perces visszamosást és egy gyors öblítést végez a programozott időpontban a 2. és 4. napon.
- Ha a vezérlőszelep 6 LPM (liter per perc) vagy 85 LPD (liter per nap) feletti vízfogyasztást észlel, az ünnepi üzemmód megszakad, és a vezérlőszelep a korábbi feltételek alapján normál üzemmódra vált. A felhasznált vízmennyiséget egy szabályozószelepen keresztül adják hozzá a mentett adatokhoz.

5 Üzembe helyezése és kezelés



VIGYÁZAT!

A nem megfelelő üzembe helyezés, beállítás, kezelés, karbantartás, vagy a nem megfelelő készülékkel kapcsolatos magatartás személyi és tárgyi sérüléshez vezethetnek.

A beállítás és üzembe helyezés, valamint a javítás és szétszerelés csak és kizárólag szakképzett szakszervíz által hajtható végre, az adott ország előírásainak megfelelően.

JÓ TANÁCS!

A gyártó nem vállal felelősséget és nem biztosít garanciát az előírások be nem tartásából, vagy a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokért.

5.1 Üzembe helyezés

Információk a telepítő számára

- A vízlágyítóval kapcsolatos minden szerelési és karbantartási munkát csak képzett és felhatalmazott szakszemélyzet végezhet.
- Csomagolja ki a készüléket. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Soha ne távolítsa el a készülékről az adattáblát és a figyelmeztető jelzéseket.
- Vízlágyító telepítése előtt a kapcsolódó készüléknek (mosogatógép) mentesnek kell lennie a mész- és gipszlerakódásoktól.
- Ne telepítse a készüléket hőforrások és nyílt lángok közelébe. Védje a készüléket a közvetlen napsugárzástól.
- Védje a készüléket a mechanikai sérülésektől.
- Ha a vízvezetékben a víznyomás meghaladja a 6 bar-t, a készülékre nyomásszabályozót kell felszerelni.
- A vízlágyító vízzel érintkező tartozékainak a célra alkalmas anyagból kell készülniük.
- Minden alkatrészt az ivóvízrendszerek telepítésére vonatkozó országspecifikus irányelveknek megfelelően kell beszerezni.
- A telepítés helyén a környezeti hőmérsékletnek legalább 10 °C-nak kell lennie.
- Védje a készüléket a fagytól.

- A készülék telepítési helyét meg kell védeni a vízkároktól (pl. egy meglévő padlóösszefolyóval). A gyártó nem vállal felelősséget a víz által keletkezett károkért.

FIGYELEM!

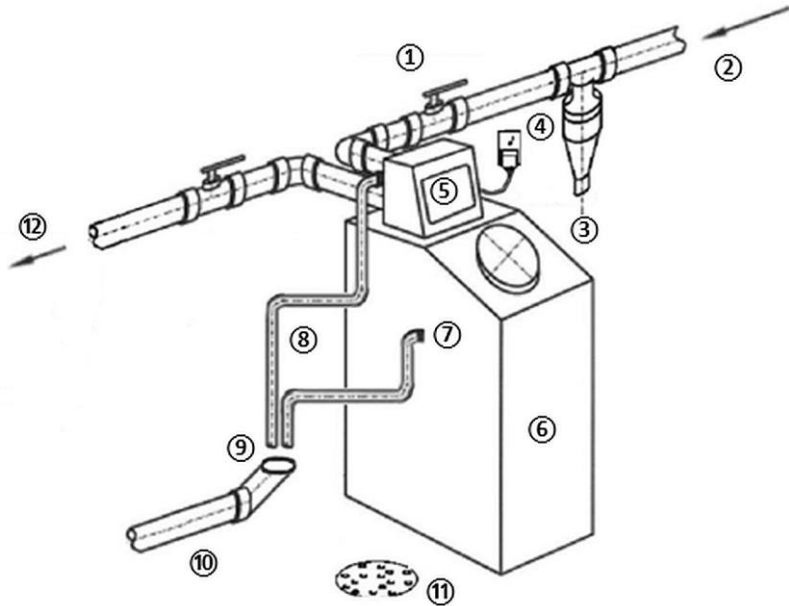
A 0 °C alatti hőmérsékleten történő tárolás és szállítás után a készüléket legalább 24 órán át a nyitott, eredeti csomagolásban kell tartani, mielőtt a megadott környezeti hőmérsékleten üzembe helyeznék.

Előkészületek a telepítéshez

A felhasználónak a következő előkészületeket kell tennie a telepítés helyén

1. Vízellátó cső 3/4"-os csatlakozóval és elzárószeleppel.
2. Legfeljebb 100 mm magas vízvezető cső (csatorna), DN 50-es csatlakozóval.
3. Aljzat 230 V / 50 Hz, 16A.
4. Padlólefolyó a a telepítés helyiségében.
5. A rendszer elé mechanikus finomszűrőt kell telepíteni.

Telepítési ábra



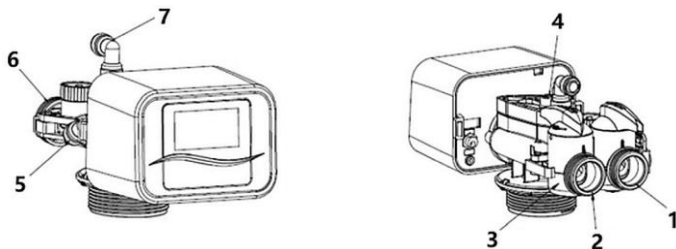
HU

3 Ábra

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Vízellátó cső 3/4"-os csatlakozóval és elzárószeleppel | 2. Hidegvíz-ellátás |
| 3. Mechanikus tisztító szűrő | 4. Elektromos aljzat |
| 5. Vezérlőszelep | 6. Sótartály |
| 7. Túlfolyó lefolyó könyök | 8. Rugalmas tömlő regeneráláshoz |
| 9. Légrés | 10. Szennyvízhálózat |
| 11. Padlólefolyó | 12. Lágyított víz |

Vízlágyító berendezés telepítése

1. A telepítéshez való előkészítés után a készüléket a telepítési tervnek megfelelően a kijelölt helyiségben kell elhelyezni.
2. Csatlakoztassa az összes táp- és leürítővezetékét. A készülék csatlakozásait az alábbi ábra mutatja:



Ábra 4

- csatlakoztassa a vízellátó csövet (2) és a szennyvízcsövet (1) a készülékhez;
- csatlakoztassa a rugalmas szennyvízcsövet (1/2") a csatlakozócsőhöz (5) és a lefolyó- vagy csatornahálózathoz:

FIGYELEM!

A szennyvízcsőnek elég átteresztőnek kell lennie ahhoz, hogy 5 l/m öblítővíz elfolyhasson. A lefolyócsőnek elég merevnek kell lennie ahhoz, hogy ne törjön el, és ne vezessen eltömődéshez és a sóoldattartály túlcsondulásához, valamint a regenerálási folyamat meghibásodásához.

- A vízlágyító elé mechanikus finomszűrőt kell telepíteni, hogy megvédje a készüléket a vízvezetékekből származó üledék okozta mechanikai sérülésektől.
- töltsen meg a vízlágyító sótartályát sótablettákkal;
- majd adjon hozzá 3 liter vizet;
- ellenőrizze a készülék összes csatlakozását, és szükség esetén húzza meg azokat;
- a vízlágyító berendezést egyetlen, földelt aljzathoz csatlakoztassa.

Szétszerelés és ártalmatlanítás

A hasznos élettartam végén a berendezést szétszerelik (végleges megsemmisítés vagy selejtezés céljából).

A szétszerelést fordított sorrendben kell elvégezni.

FIGYELEM!

Először tisztítsa meg alaposan a rendszert tiszta ivóvízzel, és ürítse ki teljesen a tartályokat és a vezetékeket!

Tartsa be a biztonsági előírásokat!


Előnyben részesített beállítások

A készüléket a gyárban állítják be. A pontos beállítást a felhasználó a helyszínen végzi.

1. Programozza be a vezérlőszелеpet (5.4. pont).
2. Indítás előtt állítsa be az aktuális időt és a víz keménységét német keménységi fokban.
3. Ellenőrizze a vízkeménységet, és adja meg a helyes értéket.

Ez alapján a rendszer kiszámítja azt a kapacitást, amely után a regenerálást el kell kezdeni. A vezérlőszелеp alapértelmezés szerint úgy van beállítva, hogy a regenerálás hajnali 2 órakor történik a német skála szerinti 20 fokos vízkeménységnél.

4. Nyissa meg a vízellátást a vízlágyítóhoz.
A víznyomásnak legalább 2,0 barnak és legfeljebb 6,0 bar lehet.

5. Légtelenítse a rendszert a regenerálási folyamat elindításával. Indítsa el a regenerálást az (EXIT)  gomb 5 másodpercig tartó megnyomásával.

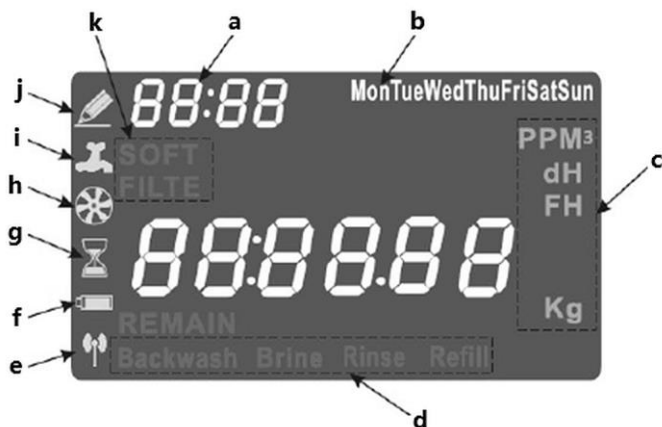
Az elektromos motor hallhatóan zúgni fog, jelezve, hogy a regenerálás folyamatban van. A regenerálási folyamat során a rendszert szellőztetik, és a sóoldattartályt vízzel töltik fel. A regenerálás befejezése után a készülék azonnal újra használatra kész. A regenerálás során kemény víz áll rendelkezésre.

5.2 Elektromos bekötés

- Ellenőrizze, hogy a készülék műszaki adatai (lásd a címtáblát) megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat műszaki adatainak.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

5.3 Használat

Információk a kijelzőn



5 Ábra

a – aktuális idő

b – információ a hét napjáról

c – **egység:** M3 - áramlási sebesség; PPM, dH, FH - a vízkeménység mértékegysége, dH - német keménység, FH - francia keménység, Kg - teljes gyantacserélő kapacitás.

d – **ciklus szakasza:** Amikor ez az üzenet villog, azt jelenti, hogy a vezérlés a ciklus aktuális szakaszába lép.

e – **vezeték nélküli vezérlés:** Ha ez az üzenet megjelenik, az azt jelenti, hogy a vezeték nélküli egység képes a szelep vezérlésére.

Üzembe helyezése és kezelés

f – tartalék elem: Az elem telepítve van. Ha ez az üzenet villog, az azt jelenti, hogy az elem töltöttsége alacsony.

g – sor regeneráció: A sor regenerálásának kezdeményezése azt jelenti, hogy a vezérlő éppen a regenerálás folyamatában van.

h – áramlásmérő: Amikor az áramlásmérő be van szerelve és villog, ez azt jelzi, hogy az áramlás áthalad a mérőn.

i – a berendezés éppen működik: Ha villog, az azt jelenti, hogy a vezérlő üzemi helyzetbe kerül.

j – beállítási üzemmód: A vezérlőknél az adatbeállításoknál.

k – szelep típusa: SOFT - lágyítószelep, FILTE - szűrőszelep.

Kezelőgombok



6 Ábra



Időbeállítási menü

Felhasználói beállítások rövid megnyomásával



Adatok megadása

Az aktuális beállítások megerősítése és mentése



Növelés gomb

Beállítási értékek növelése



Csökkentés gomb

Beállítási értékek csökkentése



Kilépés (Exit)

1. Rövid megnyomás programozási módban - visszatérés az előző beállítási lépéshez
2. Hosszú megnyomás (5 mp.) - a regeneráció azonnal megkezdődik
3. Rövid megnyomás lágyítási üzemmódban - kényszeríti a regenerálás megkezdését a beprogramozott időpontban.

Pót elem - csatlakoztatás és funkciók

ÚTMUTATÓ!

A pót elem nem képezik a csomag tartalmát.

A készülékhez egy 9V-os 6LR61-es blokkelem szükséges.

Az elem élettartamának meghosszabbítása érdekében az elemet csak akkor szabad csatlakoztatni, ha a vezérlőszelep megfelelően be van állítva.



Ábra 7

1. Távolítsa el a fedelet az elem aljzatáról.
2. Csúsztassa az elem csatlakozóját az elemre.
3. Ezután helyezze az elemet az elemtartó nyílásba.

Funkciók:

- Ha a tápellátás kikapcsolása az üzemi helyzetben történik, a vezérlőszelep ugyanabban a helyzetben marad, még a regenerálás elérése után is. Az elem, a processzor és az áramlásmérő normálisan működik. Az elmaradt regenerációt pótlásra került, amint helyreáll az elektromos áramszolgáltatás.
- Ha a regenerálási szakasz alatt áramkimaradás történik, a vezérlőszelep eleme bekapcsolva marad, és a vezérlőszelep befejezi az aktuális szakaszt, és visszaviszi a működési helyzetbe, ahol várja az elektromos áram visszakapcsolását. Ezután visszatér a működési helyzetbe, hogy folytassa és befejezze a fennmaradó regenerálási lépéseket.

5.4 Beállítások

Beállítások

A készüléket a gyárban állítják be. Az alapértelmezett nyelv a német.

Egyéb beállításokhoz kövesse az alábbi táblázatban található beállítási lépéseket, vagy forduljon a szervizhez.





8 Ábra






9 Ábra






10 Ábra

1. A beállítási mód aktiválásához nyomja meg a  gombot.
2. A kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot az idő beállításához.

Az óra kijelzője villogni kezd.

3. Nyomja meg a  vagy  gombokat az idő beállításához.
4. Nyomja meg a  gombot a beállítás mentéséhez.

A perczelző villogni kezd.

5. Nyomja meg a  vagy  gombokat a percek beállításához.
6. Nyomja meg a  gombot a beállítás mentéséhez.



11 Ábra



12 Ábra






13 Ábra






14 Ábra




A hét napjának kijelzője villogni kezd.

7. Állítsa be a hét napját a  vagy  gombok megnyomásával.
8. Nyomja meg a  gombot a beállítás mentéséhez.

A túllépés napjának kijelzője villogni kezd.

9. Nyomja meg a  vagy  gombokat a túllépés napjának beállításához.
10. Nyomja meg a  gombot a beállítás mentéséhez.

A regenerálási idő kijelzője villogni kezd.

11. Állítsa be a regenerálási időt a  vagy  gombok megnyomásával.
12. Nyomja meg a  gombot a beállítás mentéséhez.

Amikor elérkezik a karbantartási idő, a képernyőn felváltva megjelenik egy informális jelzés és egy riasztás.




15 Ábra





16 Ábra



17 Ábra

13. Nyomja meg a  gombot a riasztás megszakításához és a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

A vízkeménységjelző villogni kezd.

14. Állítsa be a vízkeménység mértékét (dH) a bemeneten a  vagy  gombok megnyomásával.

15. Nyomja meg a  gombot a beállítás mentéséhez.

Az elektromos teljesítményjelző villog.


16. Nyomja meg a  gombot a hangjelzés kikapcsolásához, amikor az elektromos hálózathoz csatlakozik.




18 Ábra



19 Ábra

17. A kezdőképernyőn nyomja meg a  gombot 3 másodpercig a nyaralás üzemmód aktiválásához.


A kijelzőn megjelenik egy üzenet, a bal oldali képen látható módon.

18. Az üzenet kikapcsolásához nyomja meg újra a  gombot.

A regenerálás kézi indítása

19. Nyomja meg a  gombot a kezdőképernyőn 5 másodpercig.

A vezérlőszelep azonnal elindítja a regenerálást.

A  gomb ismételt megnyomásával a ciklus következő szakaszára lép.

HU

A rendszerhibák automatikus felismerése és tárolása

A vezérlőszelep automatikusan megjeleníti az összes észlelt rendszerhibát, és a kijelzőn figyelmezteti a felhasználót. A részletek a következők:



20 Ábra

Nem lehet meghatározni a kiindulási pozíciót



Az optikai érzékelő nem fogadja a jelet

21 Ábra



Az elektromotor blokkolva van vagy rossz indítási pozícióban van

22 Ábra



A digitális kijelző nincs jól csatlakoztatva a vezérlőszelephez (kábel és jeladó).

23 Ábra

6 Tisztítás és karbantartás

1. Rendszeresen ellenőrizze a vízkezelő egységet.
2. Ellenőrizze a csatlakozások szivárgását. Szivárgó csatlakozások vagy tömítések esetén ezeket el kell távolítani, és szükség esetén ki kell cserélni.
3. Ellenőrizze a tömlők elgörbülését; a meggörbült tömlőket ki kell cserélni.
4. A tömlőket legfeljebb 5 év elteltével, vagy szivárgás esetén hamarabb ki kell cserélni.
5. Ne használjon maró vegyszereket, tisztítóoldatokat vagy tisztítószerkeket a tisztításhoz.
6. A vezérlést és az egész készüléket 3 évente szakképzett szakemberrel kell karbantartatni.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

HU

Meghibásodás	Lehetséges ok	Elhárítás
A vezérlő nem végez automatikusan regenerálást	Húzza ki a mérőkábelt	Csatlakoztassa újra a mérőkábelt
	Meghibásodott transzformátor	Cserélje ki a transzformátort
	Hibás vezérlő vagy érzékelő	Kapcsolatfelvétel a szervizzel Alkatrészek cseréje vagy javítása
A kezelt víz keménysége nagyobb, mint a vízkeménység beállítása.	A megkerülő szelep nincs üzemi helyzetben	Állítsa a megkerülő szelepet üzemi helyzetbe
	Hibásan telepített vízellátó és/vagy vízvezető cső	Helyesen telepítse a vízellátó vezetékét és/vagy a vízvezető vezetékét.

Lehetséges meghibásodások

Meghibásodás	Lehetséges ok	Elhárítás
A kezelt víz keménysége nagyobb, mint a vízkeménység beállítása.	A vízkeménység a vízbemenetnél magasabb, mint a beállított érték.	Állítsa vissza a vízkeménységet a vízbemenetnél
	A gyanta szennyezett és nem megfelelő	Forduljon a szervizközponthoz, és cseréltesse ki a gyantát.
	Élégtelen sókoncentráció vagy -mennyiség	A sótartályt mindig tartsa sóval feltöltve. Minden évben tisztítsa meg.
A készülék nem veszi fel a sóoldatot	Eltömődött lefolyóvezeték vagy áramlásszabályozó	Tisztítsa meg a lefolyóvezetékét és az áramlásszabályozót
	Eltömődött befecskendező	Tisztítsa meg a befecskendezőt, cserélje ki a befecskendező házat.
	nincs víz a sótartályban	Ellenőrizze, hogy az áramlásszabályozó nincs-e eltömődve. Győződjön meg róla, hogy a biztonsági úszó nincs-e elakadva.
A tisztított víz sós ízű	Alacsony nyomás a vízvezetékben	Telepítsen nyomásfokozó szivattyút a vízellátás nyomásának növelésére.
	A lefolyóvezeték eltömődött	Távolítsa el a dugulást
Folyamatos áramlás a lefolyóba	Belső ellenőrzési szivárgás	Tisztítsa meg a szelepet, szerelje vissza
	A csap beragadt a sóoldatba	Kapcsolatfelvétel a szervizzel

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőpontra adja le.